



香港
建造
學院

HONG KONG
INSTITUTE
OF
CONSTRUCTION

Construction Vocabulary Cantonese Handbook



香港建造學院
HONG KONG INSTITUTE OF CONSTRUCTION

☎ 2100 9000

🌐 www.hkic.edu.hk

出版日期：2019年1月
Publication Date: January 2019



建造業辭彙
金屬工 / 焊接工
Metal Worker / Welder



CONSTRUCTION INDUSTRY COUNCIL
建造業議會

Hong Kong Institute of Construction (HKIC) is a member
organisation of the Construction Industry Council (CIC)
香港建造學院為建造業議會機構成員

建造業辭彙
金屬工 / 焊接工
Metal Worker / Welder

1	fu4 sau2	扶手 Handrail 
2	jau4 ngaat3	油壓 Hydraulic 
3	cin1 gan1 ding2 (zik1)	千斤頂 (積) Jack 

4	baak3 jip6 coeng1	百葉窗 Louver 
5	bat1 sau3 gong3	不銹鋼 Stainless steel 
6	gong3 gaa2	鋼架 Steel frame 
7	tung1 fung1 gun2 (fung1 hau4)	通風管(風喉) Ventilating duct 

8

hon2 zip3



焊接
Welding

9

coeng1 juk2



窗肉
Window sash

10

gong3 si1 caat2

鋼絲刷 Wire brush



11

gok3 tit3

角鐵 Angel bar



12

jim2 mun4



掩門
Casement door

13

jim2 coeng1

掩窗 Casement window



14

paa4 tai1
(maau1 tai1)



爬梯 (貓梯)
Cat ladder

15

cou4 tit3

槽鐵 Channel bar/U-channel



16

faa1 man4 tit3 baan2
(faa1 baan2)

花紋鐵板 (花板) Chequered plate



17

bo1 man4 tit3 pin2
(haang1 tit3)

波紋鐵片(坑鐵)
Corrugated iron sheet



18

mun4 kwaang1



門框
Door frame

19

mun4 gaau3

門鉸 Door hinge



20

bin2 tit3

扁鐵 Flat bar



21

ho2 gen3

焊鏡 Welding hand shield



22

Pei4 sau2 to3

皮手套 Leather gloves



23

Pei4 sau2 Jau6

皮手袖 Leather Sleeves



24

ding1 chui4

釘鎚 Chipping Hammer



25

cau1 hei3 sin3
(bo2 lo4 wa4)

抽氣扇 Ventilation fan/
Industrial mobile air conditioner
(寶路華 Blower)



26

pei4 wai4 kwan4

皮圍裙 Leather apron



27

ping4 kwong1 ngan5 jau3
(tau3 ming4 ngan5 jau3)

平光眼罩 Transparent goggles
(透明眼罩)



28

hug1 ngan5 jau3
(hak1 ngan5 zaau3)

完全眼鏡 (黑眼罩)
Shade black welding goggles



29

tung1 jum1

通針 Nozzle jet cleaner needle



30

fung1 mui4 si4

風煤匙 Cylinder key



31

fo2 kim4

火鉗 Grip clamp



32

Sau2 chui4

手鎚 hammer



33

dai6 lik6 kim2
(laa2 kim2)

大力鉗(喺鉗) Hand clamp



34

lam4 sik1 so1 tau2
(laa2)

藍色蘇頭(乸)

Industrial socket (Blue)
220V



35

lam4 sik1 so1 tau2
(gung1)

藍色蘇頭(公)
Industrial plug (Blue)
220V



36

hung4 sik1 so1 tau2
(gung1)

紅色蘇頭(公)
Industrial plug (Red) 380V



37

hung4 sik1 so1 tau2
(laa2)

紅色蘇頭(母)
Industrial socket (Red) 380V



38

fung1 pao3 cheung2 jai2
(laam4 sik1) /
wui4 fo2 hei (jeong5 hei3)

風炮仗仔(藍色)/ 回火器(氧氣)
Flashback arrestor (Blue) /
oxygen



39

diu6 zit3 biu1
(yeung3 hei3 bill1/
fung1 bill1)

調節錶 (氧氣錶/風錶)
Oxygen gauge



40

pao3 cheung2 jai1
(hung4 sik1)

炮仗仔(紅色)
Flashback arrestor (Red)



41

Si3 lau6 gaan2 sui2

試漏梘水
Soap water for
gas leakage check



42

mit6 for2 tung2

滅火筒 Fire extinguisher



45

fong1 tung1

方通 Square hollow metal bar



46

yuen4 tung1

圓通 Circular hollow metal bar



47

on1 tsuen4 mo2

安全帽 Safety helmet



48

sek6 but1

石筆 Chalk



49

dung1 jui2

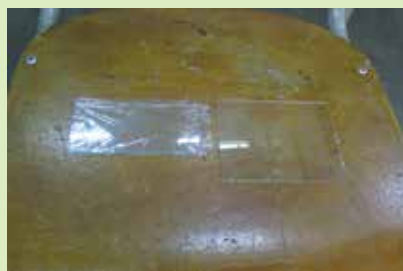
燈嘴 Gas cutting nozzle



50

baak6 bo1 lei1

白玻璃 Transparent glass



51

hug1 bo1 lei1

黑玻璃 Dark shade glass



52

LB-hon2 ji1

LB焊枝 LB electrode



53

dai1 luk6 chai4

大陸柴
Mainland chinese electrode



54

si6 ba1 la2

士巴拿 Spanner



57

sau2 goe3

手鋸 Hand saw



55

da2 fo2 cheong1

打火槍 Sparkler



58

din6 sin3 look1 /
chap3 so1

電線轆/插蘇
Electrical wire dispenser



56

gok3 cheuk3 /
kuk1 cheuk3

角尺/曲尺
L-shaped welding ruler



59

gi1 ji6 ma3 / si6 ji6 kim2

G字碼 / G字鉗
G-shaped clamp

